



# UNIVERSITÀ DI PISA

## LINGUA TEDESCA 1

---

### MARIANNE HEPP

Anno accademico	2022/23
CdS	LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Codice	1126L
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA TEDESCA 1	L-LIN/14	LEZIONI	54	MARIANNE HEPP

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

Am Ende des (auf deutsch gehaltenen) Kurses haben die Studentinnen und Studenten einen Überblick über „Stil“ als linguistisches Konzept, sie kennen die wichtigsten Stilnormen und sind sensibilisiert für die gleichzeitig bestehenden stilistischen Wahl-Möglichkeiten im Bereich von Lexik und Syntax. Die Studenten sind in der Lage, stilistische Analysen von unterschiedlichen Textsorten auszuführen. Dabei werden Textsorten der Alltagssprache in den Vordergrund gestellt, aber oft mit einem vergleichendem Blick auf literarische Beispiele abgerundet.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

La prova d'esame consiste in una relazione scritta (in tedesco) che approfondisce un tema nella prospettiva degli argomenti trattati nel corso. Prima della stesura, lo studente è tenuto a concordare l'argomento della relazione con la docente. La relazione è propedeutica al colloquio orale che verterà sui contenuti del corso.

##### *Capacità*

Lo studente sarà in grado di svolgere un'analisi autonoma dei materiali disponibili relativi alla didattica della lingua e della letteratura tedesca.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Tesina ("Seminararbeit") di ca. 12 pp., in lingua tedesca e esame orale.  
Membri della commissione esterne: Prof. M. Foschi, Dr. Patrizio Malloggi, Dr. Chiara Cernicchio / Dr. Sara Corso (cultrici della materia).

##### *Comportamenti*

Lo studente sarà in grado di svolgere un'analisi autonoma dei materiali disponibili relativi alla didattica della lingua e della letteratura tedesca.

##### *Modalità di verifica dei comportamenti*

Lo studente dovrà preparare e presentare una relazione scritta che riporti i risultati dell'attività di progetto.

##### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

Buona conoscenza del tedesco (livello B2)

##### *Corequisiti*

I studenti saranno in grado di dialogare in tedesco sui contenuti del corso e di applicare le teorie acquisite in un "Referat" e una tesina seminariale ("Seminararbeit").

##### *Prerequisiti per studi successivi*

Per partecipare all'esame LIN1: certificato tedesco livello B2+ (lettorato, CLI)  
Per partecipare all'esame LIN2: certificato tedesco livello C1 (lettorato, CLI)  
I contenuti del corso possono essere la base per una tesi magistrale in lingua tedesca

##### *Indicazioni metodologiche*

Seminario interattivo con partecipazione alle discussioni sul tema.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

Attività di apprendimento:

- Partecipazione alla lezione (in caso di sovrapposizione nell'orario anche partecipazione parziale)
- coinvolgimento nelle discussioni
- presentazione di un paper ("Referat") durante il corso e redazione di una tesina ("Seminararbeit") in lingua tedesca di ca. 12 pp. su un argomento del corso
- studio individuale

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

#### **Was ist Stil?**

Mit dem Begriff *Stil* werden unterschiedlichste Verwendungsweisen der Sprache erfasst. Maßgebliche Basis ist eine vorhandene Auswahlmöglichkeit an sprachlichen Mitteln. Die Auswahl ist von der Textsorte und von der Funktion des Textes abhängig. Die Verwendungsweise sprachlicher Mittel in einem bestimmten Kommunikationsbereich entsprechen charakteristischen gesellschaftlichen Funktionen, die sich historisch ändern. Im Kurs werden verschiedene Funktionalstile Vergleich betrachtet: Stil der Wissenschaftssprache, der Publizistik und Presse, des institutionellen Verkehrs (Amtsstil), der Alltagsrede, usw. Die Phänomene werden im Bereich der Großgruppe "Alltagstexte" vorgestellt und exemplarisch mit parallelen Vorkommen in literarischen Texten verglichen.

### Bibliografia e materiale didattico

La bibliografia è intesa come indicazione di massima per le scelte individuali da effettuare per i lavori seminariali. Il materiale didattico presentato a lezione viene via via caricato sulla piattaforma TEAMS e/o fornito via e-mail al gruppo.

- Aristoteles: Rhetorik. Reclam, Stuttgart 1999 (o altra edizione).
- Baumgarten, Hans: Compendium Rhetoricum - Die wichtigsten Stilmittel. Vandenhoeck&Ruprecht, Göttingen 1998.
- Eroms, Hans Werner: Stil und Stilistik. Eine Einführung. Erich Schmidt Verlag Berlin 2007.
- Fandrych, Christian / M. Thurmair: Textsorten im Deutschen. Linguistische Analysen aus sprachdidaktischer Sicht. Stauffenburg, Tübingen 2011.
- Harjung, J. Dominik: Lexikon der Sprachkunst. Die rhetorischen Stilformen. Beck, München 2000.
- Hepp, Marianne: Merkmale der Poetizität am Vergleich von ausgewählten Alltagstextsorten und ihren literarischen Widerspiegelungen. In Dobstadt, Michael / Foschi Albert, Marina (Hrsg.): Poetizität interdisziplinär. Villa Vigoni editore, Lovena di Menaggio: 207-226.
- George Lakoff/Mark Johnson: Leben in Metaphern. Konstruktion und Gebrauch von Sprachbildern. Carl-Auer-Systeme-Verlag, Heidelberg 2003.
- Moenninghoff, Burkhard: Stilistik. Reclam, Stuttgart 2009.
- Plett, Heinrich F.: Einführung in die rhetorische Textanalyse. Hamburg, Buske 2016.
- Schneider, Wolf: Deutsch für junge Profis. Wie man gut und lebendig schreibt. Rowohlt, Reinbek bei Hamburg 2020.
- Sowinski, Bernhard: Stilistik. Stuttgart, Metzler 1999.

### Indicazioni per non frequentanti

Programma e modalità di esame identiche a quelli dei frequentanti. Tesina (*Seminararbeit*) e esame finale.

I non frequentanti sono tenuti a leggere tutti i titoli in bibliografia (e sulla piattaforma Teams del corso) e a concordare la tesina con la docente del corso.

### Modalità d'esame

No traineeship planned

### Stage e tirocini

Nessuno stage programmato

### Pagina web del corso

[https://teams.microsoft.com/channel/19%3aV9JN-joCxrAiWpbLYb6DJxEzswkR1e\\_v6F1BihIR1%40thread.tacv2/Generale?groupId=1affa20-837d-4665-be36-c60ba87c217d&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1](https://teams.microsoft.com/channel/19%3aV9JN-joCxrAiWpbLYb6DJxEzswkR1e_v6F1BihIR1%40thread.tacv2/Generale?groupId=1affa20-837d-4665-be36-c60ba87c217d&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1)

### Altri riferimenti web

NB. Il corso sarà tenuto solo in presenza, ma utilizzeremo il canale TEAMS per il materiale didattico.Link:

[https://teams.microsoft.com/l/channel/19%3aV9JN-joCxrAiWpbLYb6DJxEzswkR1e\\_v6F1BihIR1%40thread.tacv2/Generale?groupId=1affa20-837d-4665-be36-c60ba87c217d&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1](https://teams.microsoft.com/l/channel/19%3aV9JN-joCxrAiWpbLYb6DJxEzswkR1e_v6F1BihIR1%40thread.tacv2/Generale?groupId=1affa20-837d-4665-be36-c60ba87c217d&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1)

### Note

Per favore, partecipate tutti al seguente sondaggio (entro il 20.02.23):

<https://www.circle-u.eu/news/2022/language-learning-survey.html>



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

Orario (1. sem.)

Corso Prof. Hepp (6 ore settimanali, inizio 19.09.22):

lun. 16:00-17:30 a. Ricci 5

mart. 12:00-13:30 a. CUR A2

merc. 17:45-19:15 a. Ricci 4

Lettorato (4 ore settimanali, inizio 22.09.22):

giov. 10:15-11:45 Dott. Klein a. Ricci 3

ven. 12:00-13:30 Dott. Weber a. Ricci 5

*Ultimo aggiornamento 22/01/2023 10:52*